

Az Elsőfokú Bíróság 2009. május 6-i ítélete — KME Germany és társai kontra Bizottság(T-127/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — Ipari részcsövek piaca — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Ármegállapítás és a piacok felosztása — Bírságok — A piacra gyakorolt tényleges hatás — Az érintett piac mérete — A jogsértés időtartama — Enyhítő körülmények — Együttműködés”)

(2009/C 153/62)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: KME Germany AG, korábban: KM Europa Metal AG (Osnabruck, Németország), KME France SAS, korábban: Tréfi-métaux SA (Courbevoie, Franciaország), KME Italy SpA (korábban: Europa Metalli SpA, (Firenze, Olaszország), (képviselők: M. Siragusa, A. Winckler, G. C. Rizza, T. Graf és M. Piergiovanni ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: É. Gippini Fournier, meghatalmazott, segítője: C. Thomas, solicitor)

Az ügy tárgya

Egyrészt az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/38.240 — „ipari részcsövek”-ügy) 2003. december 16-án hozott C (2003) 4820 végleges bizottsági határozat 2. cikkének c), d) és e) pontjában a felperesekkel szemben kiszabott bírság összegének eltörlése, illetve csökkentése iránt benyújtott kereset, másrészt a Bizottságnak az említett bírság növelése iránt benyújtott viszontkereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a KME Germany AG-t, a KME France SAS-t és a KME Italy SpA-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 146., 2004.5.29.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. május 7-i ítélete — NVV és társai kontra Bizottság(T-151/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Összefonódások — A vágásra szánt sertések és kocák felvásárlási piaci — Az összefonódást a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító határozat — Az érintett földrajzi piac meghatározása — A gondos eljárás kötelezettsége — Indokolási kötelezettség”)

(2009/C 153/63)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperesek: Nederlandse Vakbond Varkenshouders (NVV) (Lunteren, Hollandia); Marius Schep (Lopik, Hollandia); és Nederlandse Bond van Handelaren in Vee (NBHV) (Hága, Hollandia) (képviselők kezdetben: J. Kneppelhout és M. van der Kaden, később: J. Kneppelhout ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők kezdetben: A. Whelan és S. Noë, később: A. Bouquet és S. Noë meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Sovion NV (Best, Hollandia) (képviselők: J. de Pree és W. Geursen ügyvédek)

Az ügy tárgya

A Bizottság 2004. december 21-i (2004)D/206055 sz. határozatának megsemmisítése, amellyel a közös piaccal és az EGT-Megállapodással összeegyeztethetőnek minősített egy összefonódást (COMP/M.3605 ügy)

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a Nederlandse Vakbond Varkenshouders-t (NVV), Marius Schepet és a Nederlandse Bond van Handelaren in Vee-t (NBHV) kötelezi a saját, valamint a Bizottság és a Sovion NV költségeinek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 171., 2005.7.9.